

# 令和3年度 通常総会議案集

議決権行使日時: 令和3年5月28日 (金曜日)

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

令和3年度 特定非営利活動法人石狩国際交流協会

## 通常総会 次第

### 1. 議 事

- 議案第1号 令和2年度一般事業会計 事業報告
- 議案第2号 令和2年度一般事業会計 収支決算報告
- 議案第2号-1 令和2年度一般事業会計 貸借対照表
- 議案第2号-2 令和2年度一般事業会計 財産目録
- 議案第3号 令和2年度その他の事業会計 事業報告
- 議案第4号 令和2年度その他の事業会計 収支決算報告
- 報告第1号 令和2年度一般事業会計、その他の事業会計 監査報告
- 議案第5号 令和3年度一般事業会計 事業計画（案）
- 議案第6号 令和3年度一般事業会計 収支予算（案）
- その他

### 2. 閉 会

## 令和2年度一般事業会計 事業報告

(令和2年4月1日から令和3年3月31日まで)

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

## &lt;運営事項&gt;

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び 従事者の数
1.令和2年度通常総会 (書面決議)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 総会員数 222 (173 個人 &amp; 49 法人)</li> <li>■ 委任状出席者数 150</li> </ul>	R2. 5. 29	協会事務所	-
2.理事会	開催回数 5 回	R2. 4. 20 R2. 6. 8 R2. 9. 18 R2. 10. 19 R3. 3. 15	石狩市公民館 1階会議室	理事 14 人 事務局職員 2 名
3.各運営委員会 & CR留 学生ホームステイ部会	ワールドフェスティバル運営委員会(2回)	R2. 6. 8 R2. 6. 24	石狩市公民館 協会事務所	運営委員5名 事務局職員3名
	CR留学生ホームステイ部会(1回)	R2. 9. 11	花川北コミュニ ティセンター	部会員8名 事務局職員3名
4.監査	令和2年度収支決算監査について	R3. 5.	協会事務所	監事 2 人
5.入・退会の状況	<ul style="list-style-type: none"> <li>■退会:3 法人、12 個人、計 15 会員</li> <li>■入会:0 法人、0 個人</li> </ul>	-	-	-

## &lt;実施事業&gt;

## I 国際交流の情報交換及び交流に関わる事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び 従事者
1.機関紙発行	<p>広報部会による当協会の機関紙「はーとふる」の編集と発行をいたしました。(2回)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■Vol. 33 (カラー 4ページ)</li> <li>■Vol. 34 (カラー 4ページ)</li> </ul>	・R2.7 ・R3.3	協会事務所	
2.ホームページ運営管理	国際交流に関するPR等の情報提供を行い、内容の充実と向上を図りました。	通 年	協会事務所	事務局職員

II 国際交流の機会提供に係る事業

事業名	事業内容	日程	場所	主催・協力団体等
1. キャンベルリバー 高校生交換留学生事業	新型コロナウイルスにより双方の国による入国制限から令和2年8月からの高校生交換留学生事業については中止となりました。	中止	キャンベルリバー市  石狩市	【協力団体等】 ・石狩市(共催)
2. 彭州市との青少年交流 受入事業	新型コロナウイルスにより入国制限から令和2年6月訪問予定の青少年交流受入事業については中止となりました。	中止	石狩市	【協力団体等】 ・石狩市(共催) ・石狩市教育委員会(後援)
3. 第18回「ワールドフェスティバル in いしかり」事業	第18回「ワールドフェスティバル in いしかり」事業については実行委員会を設置し実施に向け2回の運営委員会を開催いたしました。新型コロナウイルス感染の危険性が伴うことから中止となりました。	中止	花川北コミュニティセンター	【協力団体等】 ・石狩市(共催)(後援) ・石狩市教育委員会 ・公益財団法人札幌国際プラザ(後援) ・石狩日中友好協会(協賛) ・石狩青年会議所 ・石狩ライオンズクラブ ・国際ノボチミスト石狩 ・北海道カナダ協会 ・北海道労働金庫
4. ワールドフェスティバル 思い出のロビー展	第18回「ワールドフェスティバル in いしかり」の開催中止に伴い、過去の17年間の第1回目からの写真やプログラム、ポスターを展示した「ワールドフェスティバル思い出のロビー展」を開催しました。	R2. 10. 5～9.  R2. 10. 18～27	石狩市庁舎ロビー & 市民図書館	【協力団体等】 ・石狩市(共催)
5. AFRICAN DAY in 石狩	新型コロナウイルス感染の影響により、子どもと大人が楽しめる多くのイベントが中止となっていることから、感染対策を図りながらアフリカ人によるアフリカドラム演奏とアフリカ文化の紹介を石狩市教育委員会と共同により文化振興事業を開催しました。	R2. 12. 13	アートウォーム	【主催団体】 ・石狩市教育委員会

議案第 1 号

<p>6. 石狩市・彭州市姉妹都市提携 20 周年記念オンライン青少年交流合意書調印</p>	<p>彭州市との姉妹都市提携 20 周年の記念に併せ、青少年の交流合意書の調印を予定していましたが、新型コロナウイルスの影響で相互訪問がままならず双方の協会長によりオンラインによる青少年の合意書に調印いたしました。 佐藤会長⇒王永松会長 【調印内容】 石狩市、彭州市の青少年が文化、スポーツ等の交流を目的として隔年毎に訪問し交流することに合意する。</p>	<p>R2. 12. 14</p>	<p>石狩市役所庁議室</p>	<p>【主催団体】 石狩市</p>
<p>7. 少年少女親善訪問(受入)事業</p>	<p>新型コロナウイルスにより日本入国制限から令和 3 年 3 月の少年少女親善訪問団受入事業については中止となりました。</p>	<p>中 止</p>	<p>キャンベルリバー市⇒石狩市</p>	<p>【協力団体等】 ・石狩市(共催)(後援) ・石狩市教育委員会</p>

Ⅲ在道外国人の相談・支援にかかわる事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び従事者の数
1. 相談案内事業	市内の外国人の方に対する相談等に対して通訳等を行いました。	通 年	事務所、市内各所	事務局 2 人
2. 通訳案内業務請負	石狩市等からの通訳の依頼がありました。また、石狩市教育委員会から英語指導助手(ALT)が新型コロナウイルスにより日本入国制限から来られなく、代わりに事務局職員が代理指導助手として小中学校において英語指導助手として支援を行いました。	通 年	事務所、市内各所	事務局 2 人
3. 通訳・翻訳	石狩市等からの翻訳や通訳の依頼を含め、英語・中国語の文書の翻訳を行いました。	通 年	事務所 市内各所	事務局 2 人
4. 日本語学習支援事業	石狩市内在住の外国人から依頼を受け、日本語学習支援ボランティア(人材登録)による日常会話や読み書きなど日本語の学習支援を行ないました。	通 年	花川南コミュニティセンター 他	ボランティア先生 2 人

<p>5. 彭州市人民对外友好協会からのマスク寄贈による在住外国人・協会会員への無料配布</p>	<p>新型コロナウイルスの感染予防のためのマスク不足を案じ、彭州市の協会からマスク 6,000 枚の寄贈がありました。物流会社を通じた東京経由のフライトでわずか 3 日間で到着しました。市内在住外国人、ベトナム、ミャンマー、中国、インドネシア等市内企業に勤める方々に対しマスクを無料配布いたしました。 また、協会会員にも同様に無料配布いたしました。</p>	<p>R2. 5~ 7.</p>	<p>事務所 市内各所</p>	<p>事務局 3 名</p>
--	--	----------------------	---------------------	----------------

IV 国際貢献に係る事業

事業名	事業内容	日程	場所	協力団体
<p>1. フェアトレード普及活動</p>	<p>例年ワールドフェスティバル会場や公民館まつりの会場でフェアトレードの趣旨・目的等の周知、パネル展示、パンフレット配布やフェアトレード製品の販売を行っていましたが、新型コロナウイルスの関係からフェアトレードチョコレートの販売のみ協会事務局、アートウーム、市民図書館喫茶コーナーで販売いたしました。</p>	<p>R2.11 ~ R3.2</p>	<p>事務所 アートウーム 市民図書館 喫茶コーナー</p>	<p>【協力団体等】 ・市民図書館喫茶コーナー</p>

V 国際感覚豊かな市民育成に係る事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び従事者
<p>1. ロシア語会話集等提供事業</p>	<p>「ロシア語会話集」及び「CD」(平成14年度発行)を個人及び法人会員等に機関紙「はーとふる」でPRしました。</p>	<p>通 年</p>	<p>事務局内</p>	<p>-</p>
<p>2. 公民館まつり 【新型コロナウイルスにより開催中止】</p>	<p>新型コロナウイルスにより、公民館まつりが昨年度同様に中止となりました。</p>	<p>【開催中止】</p>	<p>石狩市 公民館内</p>	<p>理事役員 事務局職員</p>
<p>3. その他(講師派遣等)</p>	<p>緑苑台小学校から、国際理解教育のための要請があり、講師として金事務局員を派遣し中国に関する勉強会を 7 月行いましたが、新型コロナウイルスの関係から後半の 12 月は中止となりました。【1回開催】</p>	<p>R2. 7. 7</p>	<p>緑苑台小</p>	<p>金 娜事務局職員</p>

## 令和2年度（一般事業会計）収支決算書

令和2年4月1日から令和3年3月31日まで

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

## 収入の部

(単位：円)

科 目	R2年度予算額	R2年度決算額	比 較	摘 要
<会費収入>	1,255,000	1,195,000	60,000	個人会員@2,000、法人会員@20,000
1. 個人会費	280,000	300,000	-20,000	個人会員150名
2. 法人会費	975,000	895,000	80,000	法人会員46団体（内1件10,000円/1件5,000円）
<石狩市補助金等収入>	12,209,388	10,148,938	-2,060,450	石狩市抛出金
1. CR高校生交換留学生事業	733,650	431,898	-301,752	
2. 少年少女親善訪問（受入）事業 （ヤングアンバサダー）	601,020	136,280	-464,740	
3. 彭州市との青少年交流（受入）事業	593,420	103,882	-489,538	
4. 在住外国人生活支援事業	448,000	57,694	-390,306	日本語学習支援・ホームステイ支援事業
5. 人件費	9,833,298	9,419,184	-414,114	給料、各種手当、福利費等
<事業収入>	476,000	552,400	76,400	
1. 国際交流及び情報交換事業	30,000	497,400	467,400	
1. 通訳・翻訳事業	30,000	497,400	467,400	通訳（ALT代理指導教諭他）、翻訳料
2. 国際交流の機会提供事業	426,000	0	-426,000	
1. CR高校生交換留学生事業	16,000	0	-16,000	留学生歓送迎会等参加料
2. 少年少女親善訪問（受入）事業 （ヤングアンバサダー）	50,000	0	-50,000	歓送迎会等参加料
3. 彭州市との青少年交流（受入）事業	60,000	0	-60,000	歓送迎会等参加料
4. ワールドフェスティバル事業	300,000	0	-300,000	交流パーティー事業収入
3. 市民育成事業	20,000	55,000	35,000	
1. 国際交流プログラム事業	20,000	55,000	35,000	77リカデ ィいしかり交流事業・国際理解教育
<寄付金収入>	0	0	-	寄付金等収入
<雑収入>	60,010	369,620	309,610	
1. 受取利息	10	50	40	銀行口座利息
2. 前年度会費収入	10,000	28,000	18,000	過年度分会費収入
3. その他雑収入	50,000	341,570	291,570	三幸学園臨時講師・コピー使用料・名刺印刷代
当期収入合計	14,000,398	12,265,958	-1,734,440	

令和2年度（一般事業会計）収支決算書

令和2年4月1日から令和3年3月31日まで

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

支出の部

(単位：円)

科 目	R2年度予算額	R2年度決算額	比 較	摘 要
<事業費>	2,922,090	806,244	-1,704,930	
1. 国際交流及び情報交換事業	110,000	43,142	-66,858	
1. 機関誌『はーとふる』発行事業	100,000	15,642	-84,358	はーとふる印刷代
2. 通訳・翻訳事業	10,000	27,500	17,500	一般通訳・翻訳外注費、消耗品等
2. 国際交流の機会提供事業	2,677,090	672,060	-1,682,030	
1. CR高校生交換留学生事業	749,650	431,898	-317,752	経費実費分（学校諸経費、送迎費、消耗品費等）
2. 少年少女親善訪問（受入）事業 （ヤングアンバサダー）	651,020	136,280	-514,740	経費実費分
3. 彭州市との青少年交流（受入）事業	653,420	103,882	-549,538	経費実費分
4. ワールドフェスティバル事業	300,000	0	-300,000	イベント費、宣伝広告費、消耗品費、謝礼等
5. 在住外国人生活支援事業	323,000	-	-323,000	ホームステイ支援事業助成
3. 在道外国人の相談・支援事業	125,000	57,694	67,306	
1. 相談・案内事業	125,000	57,694	-67,306	日本語学習支援
4. 市民育成事業	10,000	33,348	-23,348	
1. 国際交流プログラム事業	10,000	33,348	23,348	アフリカンディイしかり
<管理費>	11,068,298	10,368,454	-689,844	
1. 人件費	9,833,298	9,419,184	-414,114	
1. 給与	6,720,000	6,720,000	-	職員給与
2. 手当	1,612,800	1,272,952	-339,848	通勤、期末、時間外、特殊技能手当等
3. 法定福利費	1,359,384	1,284,725	-74,659	社会保険、労働保険等
4. 福利費	141,114	141,507	393	中退共掛金、健康診断料等
2. 事務費	1,235,000	949,270	-275,730	
1. 旅費交通費	100,000	33,830	-66,170	一般旅費 駐車場使用料金
2. 消耗品費	120,000	134,241	14,241	事務用品、コピー機カッター料金
3. 印刷製本費	60,000	803	-59,197	会費納入書印刷
4. 燃料費	10,000	0	-10,000	
5. 修繕費	10,000	87,000	77,000	ブレーカー配線工事
6. 通信費・支払手数料	290,000	294,737	4,737	電話、プロバイダ料金、払込手数料等
7. 賃借料	300,000	110,150	-189,850	コピー機、電話機賃借料その他の事業会計から支出（70,874円）
8. 使用料	185,000	144,501	-40,499	事務所家賃その他の事業会計から支出（30,000円）
9. 負担金	30,000	20,500	-9,500	NPO法人トシカ、社会保険組合、会議負担金等
10. 会議費	50,000	15,990	-34,010	総会案内ハガキ、理事会会場利用料
11. 研修費	20,000	0	-20,000	
12. 慶弔・交際費	50,000	5,918	-44,082	交際費
13. 租税公課	0	101,600	101,600	収益事業廃止のため一般会計から支出
14. 雑費	10,000	0	-10,000	
<予備費>	10,010	0	10,010	
当期支出合計	14,000,398	11,174,698	-2,825,700	
当期収支差額	-	1,091,260	1,091,260	
前期繰越残高	1,689,622	1,689,622	-	
次期繰越残高	1,689,622	2,780,882	1,091,260	



## 令和2年度 一般事業会計貸借対照表

特定非営利活動法人 石狩国際交流協会

(単位：円)

資産の部		負債の部	
<流動資産>		<流動負債>	
現金	50,000	未払金	2,216,766
普通預金口座	4,917,017	預り金	149,962
郵便口座	73,471	前受金	4,000
基金口座	-	<固定負債>	-
未収金	111,122	固定負債	-
		負債の部合計	2,370,728
<固定資産>	-	正味財産の部	
固定資産	-	前期繰越正味財産	1,689,622
		当期正味財産増減額	1,091,260
		正味財産の部合計	2,780,882
資産の部 合計	5,151,610	負債・正味財産 合計	5,151,610

## 令和2年度一般事業会計 財産目録

(令和2年4月1日～令和3年3月31日)

特定非営利活動法人 石狩国際交流協会  
(単位：円)

資産・負債の内訳		金額
I 資産の部		
1. 流動資産		
現金	協会事務局 小口現金	50,000
普通預金	北海道信用金庫石狩支店	4,617,017
普通預金	北海道信用金庫石狩支店 (会費用)	0
普通預金	北海道労働金庫札幌麻生支店	300,000
郵便口座	会費振込用 口座 (ゆうちょ銀行)	73,471
基金口座	石狩国際交流協会基金 (北海道信用金庫石狩支店)	0
未収金	自動販売機：販売手数料・電気代等 (株)北海道ペンディング	8,053
	(北海道コカ・コーラボトリング(株))	11,169
	中国語指導料(学校法人三幸学園)	14,900
	A L T 臨時指導助手(指導料・石狩市教育委員会)	77,000
111,122		
資産合計 (A)		5,151,610
II 負債の部		
1. 流動負債		
未払金	法定福利費 (社会保険料3月分)	94,957
2,216,766	福利費 (中小企業退職金共済掛金3月分)	10,000
	3月分電話機リース代金	14,472
	3月分コピー機リース代金	17,280
	3月分後納郵便料金	17,756
	3月分携帯電話料	1,851
	令和2年度 石狩市拠出金精算金	2,060,450
預り金	社会保険料	92,725
149,962	源泉徴収所得税	32,200
	雇用保険料	23,971
	自動販売機電気料	1,066
前受金	翌年度会費	4,000
4,000		
負債合計 (B)		2,370,728
差引正味財産 = (A) - (B)		2,780,882

## 令和2年度 その他の事業会計 事業報告

(令和2年4月1日から令和3年3月31日まで)

## 特定非営利活動法人石狩国際交流協会

特定非営利活動促進法に基づく特定非営利活動法人として、定款に規定する収益的事業に取組み、事業で得る収益金を当該法人の活動や運営費に充当するため、継続して物品販売事業と自動販売機管理事業を行ないました。

## その他の目的を達成する為に必要な事業

事業名	事業内容	日程	場所	備考
1. 自動販売機設置事業	民間企業と委託契約を結び、石狩市民プール施設内に自動販売機を設置し、手数料を収益としています。 本年度は、新型コロナウイルス感染症対策として市民プール施設の使用制限などから自販機の利用者は激減しました。	通年	石狩市民プール	自動販売機設置台数3台
2. 物品販売事業	<p>■フェアトレード（チョコレート）商品等の販売 フェアトレード商品の取扱いとともに生産国の状況やフェアトレードの目的のパネル展示、パンフレット配布など、フェアトレードへの理解と活動の促進を積極的に図りました。 新型コロナウイルスの関連からチョコレートの仕入れを減らして対応しました。</p> <p>■12月13日、AFRICAN DAY in 石狩の会場【アートウォーム】でフェアトレードの趣旨・目的等の周知とフェアトレード製品(チョコレート)の販売をいたしました。</p> <p>■11月～2月、フェアトレードチョコレートを協会事務所、市民図書館喫茶コーナーで販売いたしました。</p>	-	協会事務局 市民図書館 アートウォーム	-

## 令和2年度 その他の事業会計収支決算報告

令和2年4月1日から令和3年3月31日まで

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

## I 収入の部

(単位：円)

科 目	R2年度予算額	R2年度決算額	比 較 増 減	摘 要
<事業収入>	330,000	214,022	-115,978	
1. 自動販売機設置事業	210,000	113,488	-96,512	自販機設置
2. 物品販売事業	120,000	100,534	-19,466	フェアトレード 商品販売
収入合計	330,000	214,022	-115,978	

## II 支出の部

(単位：円)

科 目	R2年度予算額	R2年度決算額	比 較 増 減	摘 要
<事業費>	115,000	113,148	-1,852	
1. 物品販売事業	85,000	81,648	-3,352	
1. 材料費	85,000	81,648	-3,352	フェアトレード チョコレット仕入代金
2. 自動販売機設置事業	30,000	31,500	1,500	
1. 手数料	30,000	31,500	1,500	電気代、手数料等
<管理費>	215,000	100,874	-114,126	
1. その他管理費	215,000	100,874	-114,126	
1. 賃借料	80,000	70,874	-9,126	
2. 使用料	30,000	30,000	0	
3. 租税公課	105,000	0	-105,000	
支出合計	330,000	214,022	-115,978	
当期収支差額	-	-	-	
前期繰越残高	-	-	-	
次期繰越残高	-	-	-	


## 監査報告書

令和2年度「一般事業会計」及び「その他の事業会計」の事務執行について、定款第11条第5項の規定に基づき、5月11日石狩国際交流協会事務局において監査を実施しました。

事業の執行状況について説明を受け、預金通帳、経理台帳、収入、支出伝票、領収書等を照合するなど監査を行った結果、適正に処理されていることを確認いたしました。

以上、「一般事業会計」及び「その他の事業会計」の監査報告といたします。

令和3年 5月11日

監事 加納 洋明 

監事 北原 益一郎 

## 令和3年度一般事業会計 事業計画（案）

（令和3年4月1日から令和4年3月31日まで）

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

### 1. 事業実施の方針

#### <活動目的>

会員の連携により、地域に根ざした国際交流を推進し、市民レベルの相互理解と友好親善を通して地域の活性化及び国際化に寄与することを目的とする。〈定款：第1条〉

### 2. 事業実施に関する事項

#### I 国際交流の情報交換及び交流に関わる事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び従事者の数
1. 機関紙の発行	発行は原則、年に2回の発行。 会員及び公的施設への配布とし、姉妹都市情報や協会活動情報を広く周知します。	R3.9& R4.3頃	-	事務局
2. ホームページ等運営管理	会員をはじめ、国内外の多くの人々に情報を発信し、情報交換の場としても利用可能なHP、Facebook等の整備と充実を図ります。	通年	-	事務局
3. 国際交流写真展	イベント等の会場で姉妹都市交流や交換留学生、ヤングアンバサダーについての写真展示やチラシやパンフレットの配布を行い、国際交流に対する理解や関心を高める活動を行います。	通年	-	-
4. 通訳業務	英語及び中国語での通訳業務を行いません。	通年	石狩市内 & 市内各所	
5. 翻訳業務	英語及び中国語での翻訳業務を行いません。	通年	事務所-	

## Ⅱ 国際交流の機会提供に係る事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び 従事者の数
1. キャンベルバー-高校生 交換留学生事業	<p>姉妹都市キャンベルバー市と1983年&lt;昭和58年&gt;から実施しているこの事業に参加する高校生は、1年間ホームステイや高校生活を通じて、生きた外国語を学び、自国とは異なった価値観や生活・文化を身をもって体験・理解することにより、国際感覚を養い、姉妹都市の人々との友情や絆を深めることを目的としております。</p> <p>①留学生派遣：募集～選考5月、 派遣8月</p> <p>②留学生受入：ホームステイ募集6月、 受入8月</p> <p>■2021年度～2022年度高校生交換留学生事業は新型コロナウイルスにより、派遣・受入中止。</p>	R3. 8 ～R4. 7	石狩市 キャンベル バー市	【協力団体等】  (共催) ・石狩市
2. 彭州市との青少年 交流(受入)事業	<p>彭州市の子どもたちが姉妹都市石狩市を訪問し交流を深めます。</p> <p>事業を通して、彭州市の子どもたちに、異国の生活・文化を肌で体験してもらい、国際感覚を高める機会を提供します。</p> <p>■昨年5月に訪問予定であったが、新型コロナウイルスにより延期となっていた。本年度状況を見定めた中で訪問の受け入れを予定している。(時期未定)</p>	R3. 4 ～R4. 3	石狩市	(共催) ・石狩市 (後援) ・石狩市教育委員会
3. 彭州市との青少年 交流(派遣)事業	<p>石狩市の子どもたちが姉妹都市彭州市を訪問し交流を深めます。</p> <p>事業を通して、石狩市の子どもたちに、異国の生活・文化を肌で体験してもらい、国際感覚を高める機会を提供します。</p> <p>■新型コロナウイルスの状況を見定めた中で派遣予定である。(時期未定)</p>	R3. 4 ～R4. 3	中国・ 彭州市	(共催) ・石狩市 (後援) ・石狩市教育委員会

<p>4.「ワールド・フェスティバル in 石狩」</p>	<p>より多くの市民の方々に外国人との交流ができる場を提供し、国際交流や異文化への理解を深め、地域とのつながりや活性化を図ることを目的として実施いたします。</p> <p>ボランティアを主体とし、関係団体などと協働で開催します。</p> <p>■新型コロナウイルスの状況を見定めた中で実施予定。</p>	<p>R3. 10. 10 Or 24</p>	<p>花川北コミュニティセンター</p>	<p>【協力団体等】</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・石狩市(共催)(後援)</li> <li>・公益財団法人札幌国際プラザ(後援)</li> <li>・石狩日中友好協会</li> <li>・JICA北海道札幌(協賛)</li> <li>・石狩青年会議所</li> <li>・石狩ライオンズクラブ</li> <li>・国際ソロチニスト石狩</li> <li>・北海道カナダ協会</li> </ul> <p>・北海道労働金庫</p>
<p>5. 少年少女親善訪問団(派遣)事業</p>	<p>石狩市の子どもたちが親善大使としてキャンベルリバー市との交流事業に参加します。</p> <p>小さな親善大使たちが、異国の生活・文化を肌で体験し、国際感覚を高める機会を提供します。</p> <p>■新型コロナウイルスの状況を見定めた中で実施予定。</p>	<p>R4. 3. 下旬～</p>	<p>キャンベルリバー市</p>	<p>【協力団体等】</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(共催)</li> <li>・石狩市(後援)</li> <li>・石狩市教育委員会</li> </ul>

### Ⅲ 在住外国人の相談・支援に係る事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び従事者の数
<p>1. 相談案内事業</p>	<p>ボランティア等関係各所と連携を取りながら、外国人観光客や貨物船乗組員などへ外国語(英語・中国語)の案内パンフレットや市内地図の提供、交通機関についての案内を随時行ないます。</p>	<p>通 年</p>	<p>事務所、市内各所</p>	<p>-</p>
<p>2. 日本語学習支援事業</p>	<p>日本語学習支援ボランティア(人材登録)の方の協力を得ながら、石狩市内在住の外国人の方に日常会話や読み書きなど日本語の学習支援を行ないます。</p>	<p>通 年</p>	<p>花川南コミュニティセンター 他</p>	<p>ボランティア</p>
<p>在住外国人に対する日本体験事業</p>	<p>市内在住外国人向け交流プログラムの実施。</p> <p>(1) 石狩市のアウトドア体験事業</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>① 石狩本町散策事業</li> <li>② 浜益サクランボ祭り事業</li> <li>③ 厚田ウインターレク事業</li> </ul> <p>(2) 日本文化体験事業</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>① そば打ち体験事業</li> </ul>	<p>R3. 4 ～R4. 3</p>	<p>石狩市内</p>	<p>【協力団体等】</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(共催)</li> <li>・石狩市</li> </ul>



	<p>②和楽器体験事業  (3) ハンドクラフト体験事業  ①がま口作り体験事業</p> <p>石狩市内には4月1日現在で外国籍の方が532名在住。その中には日本語でのコミュニケーションの難しさや、日常生活における課題など多くの課題を抱えているものと思われます。</p> <p>まずは石狩の事を知っていただき、そして日本文化に触れていただく。プログラムを楽しむ過程の中で悩みや困りごとなどを気軽に相談できる環境を図ります。</p>			
--	---	--	--	--

#### IV 国際貢献に係る事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び従事者の数
1. ECO市民活動	事務局職員等がECO市民活動に参加いたします。	R3.6 ~R4.3	石狩市内	-
2. フェアトレード普及活動	今年度も引続き、協力関係団体と連携を図りながらフェアトレード商品を取扱うとともに、生産国の現況や事業目的等をパル展示、パンフレット配布等により、フェアトレードへの理解と周知を図り、活動の促進を図ります。	-	-	【協力団体等】 ・「みんなの」

#### V 国際感覚豊かな市民育成に係る事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び従事者の数
1. 国際交流プログラム	石狩市民に国際理解や異文化交流をより高め、深めていただくため、工夫をしながら各種プログラムを実施します。	-	市内各所	-

2. 公民館まつり	日頃からの国際交流活動を広く市民の皆様にご覧いただき、より興味深く楽しい催しとなるよう、公民館まつりに参加して協会のPRを図ります。	未定	石狩市 公民館内	-
3. その他（講師派遣等）	<p>市内外の学校や関係団体からの相談・依頼、また必要に応じて講演会や語学教室の開催、講師の派遣等を行ないます。</p> <p>①市内学校      緑苑台小：中国文化紹介事業      (5/18・2回)      緑苑台小：水餃子教室（2回）</p> <p>②児童発達支援 中国文化      さぼてん・毎月第2・第4月曜日</p> <p>③中国語講座 インパクト 接客中国語      学校法人三幸学園：毎週木曜日</p> <p>④その他      依頼先より</p>	通年	-	事務局員

#### VI その他の事業

事業名	事業内容	日程	場所	備考
1.自動販売機設置事業	継続して石狩市民プール施設内にジュース等の自動販売機を設置し、手数料を収益とします。	通年	石狩市民 プール	自動販売機
2.物品販売事業	名刺作成 ロシア語会話集 その他(のみの市等物品販売)	通年	事務所	
3.その他	PC-機使用等	通年	事務所	

## 令和3年度（一般事業会計）収支予算（案）

令和3年4月1日から令和4年3月31日まで

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

## 収入の部

(単位：円)

科 目	令和3年度予算額	令和2年度予算額	前年度比較	摘 要
<会費収入>	1,075,000	1,255,000	-180,000	個人会員@2,000、法人会員@20,000
1. 個人会費	260,000	280,000	-20,000	個人会員130名
2. 法人会費	815,000	975,000	-160,000	法人会員42団体（内1件10,000円/1件5,000円）
<石狩市補助金等収入>	15,049,417	12,209,388	2,840,029	石狩市拠出金
1. CR高校生交換留学生事業	803,650	733,650	70,000	
2. 少年少女親善訪問（派遣）事業 （ヤクアツバサグー）	1,687,000	-	1,687,000	
3. 少年少女親善訪問（受入）事業 （ヤクアツバサグー）	-	601,020	-601,020	
4. 彭州市との青少年交流（受入）事業	628,420	593,420	35,000	
5. 彭州市との青少年交流（派遣）事業	1,208,000	-	1,208,000	
6. 在住外国人生活支援事業	887,000	448,000	439,000	日本語学習支援・ホームステイ支援事業 住外国人に対する日本体験事業
7. 人件費	9,835,347	9,833,298	2,049	給料、各種手当、福利費等
<道補助金等収入>	1,100,000	-	1,100,000	
1. 地域づくり総合交付金（彭州派遣事業）	1,100,000	-	1,100,000	
<事業収入>	1,318,500	596,000	722,500	
1. 国際交流及び情報交換事業	30,000	30,000	-	
1. 通訳・翻訳事業	30,000	30,000	-	通訳、翻訳料
2. 国際交流の機会提供事業	816,000	426,000	390,000	
1. CR高校生交換留学生事業	16,000	16,000	-	参加料
2. 少年少女親善訪問（派遣）事業 （ヤクアツバサグー）	-	-	-	
3. 少年少女親善訪問（受入）事業 （ヤクアツバサグー）	-	50,000	-50,000	
4. 彭州市との青少年交流（受入）事業	60,000	60,000	-	参加料
5. 彭州市との青少年交流（派遣）事業	390,000	-	390,000	個人参加料30,000円×13人
6. ワールドフェスティバル事業	350,000	300,000	50,000	事業収入
3. 在住外国人の相談・支援事業	62,500	-	62,500	
1. 在住外国人に対する日本体験事業	62,500	-	62,500	参加料500円×25名×5事業
4. 国際貢献に係る事業	120,000	120,000	-	
1. フェアトレード普及活動	120,000	120,000	-	フェアトレード商品
5. 国際感覚豊かな市民育成事業	290,000	20,000	270,000	
1. 国際交流プログラム事業等	290,000	20,000	270,000	公民館まつり等イベント・交流事業・講師派遣
6. その他<雑収入>	150,010	270,010	-120,000	
1. 受取利息	10	10	-	銀行口座利息
2. 前年度会費収入	10,000	10,000	-	過年度分会費収入
3. その他雑収入	140,000	260,000	-120,000	自販機設置・コピー代他
<寄付金収入>	-	-	-	寄付金等収入
当期収入合計	18,692,927	14,330,398	4,362,529	

令和3年度（一般事業会計）収支予算（案）

令和3年4月1日から令和4年3月31日まで

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

支出の部

(単位：円)

科 目	令和3年度予算額	令和2年度予算額	前年度比較	摘 要
<事業費>	7,427,570	3,037,090	4,390,480	
1. 国際交流及び情報交換事業	110,000	110,000	-	
1. 機関誌『はーとふる』発行事業	100,000	100,000	-	印刷製本費、郵送料等
2. 通訳・翻訳事業	10,000	10,000	-	一般通訳・翻訳外注費、消耗品等
2. 国際交流の機会提供事業	6,243,070	2,354,090	3,888,980	
1. CR高校生交換留学生事業	819,650	749,650	70,000	経費実費分（学校諸経費、送迎費、消耗品費等）
2. 少年少女親善訪問（派遣）事業 （ヤクアハサグー）	1,687,000	-	1,687,000	
3. 少年少女親善訪問（受入）事業 （ヤクアハサグー）	-	651,020	-651,020	経費実費分
4. 彭州市との青少年交流（派遣）事業	2,698,000	-	2,698,000	
5. 彭州市との青少年交流（受入）事業	688,420	653,420	35,000	経費実費分
6. ワールドフェスティバル事業	350,000	300,000	50,000	イベント費、宣伝広告費、消耗品費、謝礼等
3. 在住外国人の相談・支援事業	949,500	448,000	501,500	
1. 相談・案内事業	125,000	125,000	-	日本語学習支援
2. ホームステイ支援事業	232,000	323,000	-91,000	ホームステイ支援事業助成
3. 在住外国人生活支援事業	592,500	-	592,500	在住外国人に対する日本文化体験事業
4. 国際貢献に係る事業	85,000	85,000	-	
1. フェアトレード普及活動	85,000	85,000	-	
5. 国際感覚豊かな市民育成に係る事業	10,000	10,000	-	
1. 国際交流プログラム事業	10,000	10,000	-	公民館まつり等イベント・交流事業
6. その他の事業	30,000	30,000		
自動販売機設置・物品販売事業等	30,000	30,000		電気代・設置手数料等
<管理費>	11,245,347	11,283,298	-37,951	
1. 人件費	9,835,347	9,833,298	2,049	
1. 給与	6,720,000	6,720,000	-	職員給与
2. 手当	1,612,800	1,612,800	-	通勤、期末、時間外、特殊技能手当等
3. 法定福利費	1,361,040	1,359,384	1,656	社会保険、労働保険等
4. 福利費	141,507	141,114	393	中退共掛金、健康診断料等
2. 事務費	1,410,000	1,450,000	-40,000	
1. 旅費交通費	120,000	100,000	20,000	一般旅費 駐車場使用料金
2. 消耗品費	200,000	120,000	80,000	事務用品、PC・機材用紙料金
3. 印刷製本費	100,000	60,000	40,000	封筒印刷
4. 燃料費	10,000	10,000	-	ガソリン代
5. 修繕費	75,000	10,000	65,000	パソコン等修繕費
6. 通信費・支払手数料	290,000	290,000	-	電話、FAX代料金、切手、払込手数料等
7. 賃借料	180,000	380,000	-200,000	PC・機、電話機等借上
8. 使用料	185,000	215,000	-30,000	事務所家賃
9. 負担金	40,000	30,000	10,000	加計協会、NPO等・センター、社会保険組合、会議員負担金等
10. 会議費	50,000	50,000	-	総会等
11. 研修費	20,000	20,000	-	職員研修費
12. 慶弔・交際費	50,000	50,000	-	慶弔・交際費
13. 雑費	10,000	10,000	-	
14. 租税公課	80,000	105,000	-25,000	法人道市民税均等割り
<予備費>	20,010	10,010	10,000	
当期支出合計	18,692,927	14,330,398	4,362,529	
当期収支差額	-	-	-	
前期繰越残高	2,780,882	2,780,882	-	
次期繰越残高	2,780,882	2,780,882	-	